



WIS – Interpreter – App

WIS – Emergency –App

Agenda

A ZFK e.V. und World in Sign EU GmbH

B WIS APP - spontane und geplante Einsätze

C WIS App & Arbeitsassistenz





Gunter-Trube-Stiftung

ZFK Vorstand und Beirat



World In Sign EU Gmbh
ZFK ist Gesellschafter

World In Sign

gunter trube

della AWARD

internationaler Filmpreis



ÜKBH Cottbus

Überregionale Bertaungsstelle für Hörbehinderte

Dolmetscherzentrale Leitstelle 1



ÜKBH Potsdam

Überregionale Beratungsstelle für Hörbehinderte

Dolmetscherzentrale Leitstelle 2



ISP Berlin

ISP Beratungsstelle Berlin

Dolmetscherzentrale Leitstelle 3



Migranten/Geflüchtete/Zugewanderte Beratungsstelle Berlin

Zentrum für Kultur und visuelle Kommunikation der Gehörlosen Berlin / Brandenburg e.V. (ZfK)



Zentrum für Kultur und visuelle Komm. der Gehörlosen Bln / Bbb e.V. (ZfK)

gemeinnütziger / eingetragener Verein

Potsdam / Berlin

LIVEKOM / WIS



mobile Dolmetschervermittlung und barrierefreier Notruf/Katastrophenschutz

Schule für Berlin /Brandenburg deafcom

anerkannte Ergänzungsschule



Sozialbereich Potsdam

Familienhilfe, Eigliederungshilfe, Kita- u. Schulassistenz Persönliches Budget



EUTB Beratungsstelle



Hausverwaltung Berlin "Zi8"

Kulturzentrum Berlin



Deutsches Gehörlosen Theater

Projektleitung Geschäftsstelle Berlin



Potsdam / Berlin nationale und internationale Projekte

(Kultur und Kommunikation)



IFD Cottbus



Integrationsfachdienst für Hörbehinderte

Bereich Medien



Studio 1- 3 in Potsdam

für Produktionen und Postproduktion (Livestreem/TV)

Studio 4 in Berlin



für Produktionen und Postproduktion

Medien Projekte



barrierefreie Zuarbeiten (für Museen, Hompages u.a.)

Kulturprojekte



(Organisation und Durchführung)

Kooperationspartner

Deutscher Gehörlosen Bund e.V. Landesverband der Gehörl. Bbg e.V.

Land Brandenburg (incl. Ministerien)

LASV Brandenburg

Gehörlosenverband Berlin e.V.

Senat Berlin (incl. d. Senatsverwaltungen)

LAGESO Berlin, Agentur für Arbeit

ZDF, RBB, NDR, MDR u.a.

Hauptsitz:

Wetzlarer Str.18

14482 Potsdam Babelsberg

Tel: 0331 8871 307 Fax: 0331 8871 319

www.zfk-bb.de Aussenstellen:

Sachsendorfer Str. 5 03051 Cottbus

Tel: 0355 7295 890 Fax: 0355 2277 9

www.zfk-bb.de

Zingster Str. 8 13051 Berlin

Tel: 030 443 108 30 Fax: 030 443 108 31

www.zfk-bb.de

Großbeerenstr. 179 14482 Potsdam Babelsberg

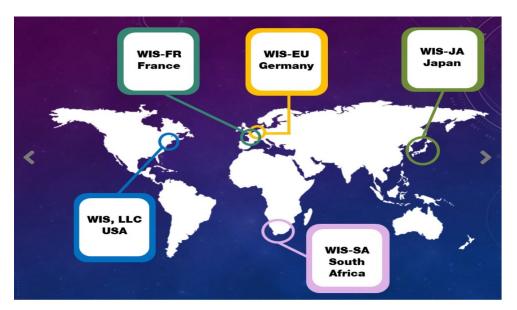
Tel: 0331 8871 082 Fax: 0331 8871 319

www.zfk-bb.de





World in Sign EU GmbH



- Internationales Netzwerk von Unternehmen
- Entwicklung neuer Technologien für mehr Barrierefreiheit und Inklusion
- Geführt von gehörlosen Menschen und CODA's
- Deutschland, Frankreich, Amerika, Südafrika und Japan

Die WorldInSign EU GmbH ist: **Eigentümer der WIS – Interpreter App** und

besitzt die **Lizenz für die WIS – Emergency App** (der einzigen patentierten barrierefreien Notruf-App – mit weltweiter Nutzung







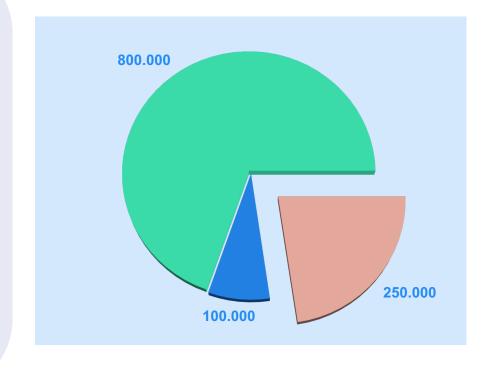
Fakten im Deutschen Versorgungsmarkt

Factsheet

1,15 Millionen hörbehinderte Menschen müssen Dolmetschleistungen in Anspruch nehmen

- 1. 100.000 taube Menschen (0,1%) Marktzielgruppe I (Gebärdensprachnutzer (DGS / LBG / Takti / u.a.)
- 2. 250.000 Menschen mit an Taubheit grenzender Schwerhörigkeit– **Marktzielgruppe II** (Gebärdensprachnutzer (LBG und Schriftsprachdolmetscher)
- 3. 800.000 schwerhörige Menschen **Marktzielgruppe III** (Schriftdolmetscher, UK und technische Geräte)

Pro 100 Gehörlose Menschen – 1 dolmetschende Person → Bedarf ist nicht gedeckt





Rechtsanspruch auf Bundesebene

Sozialgesetzbücher 1-12

Bundesgleichstellungsgesetz

Gerichtsverfassungsgesetz





Agenda

A ZFK e.V. und World in Sign EU GmbH

B WIS APP - spontane und geplante Einsätze

C WIS App & die Arbeitsassistenz

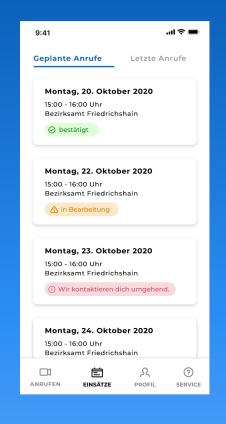




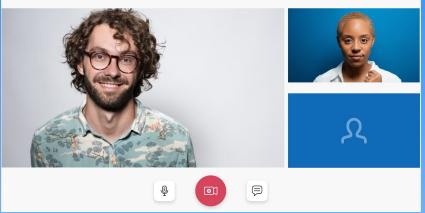




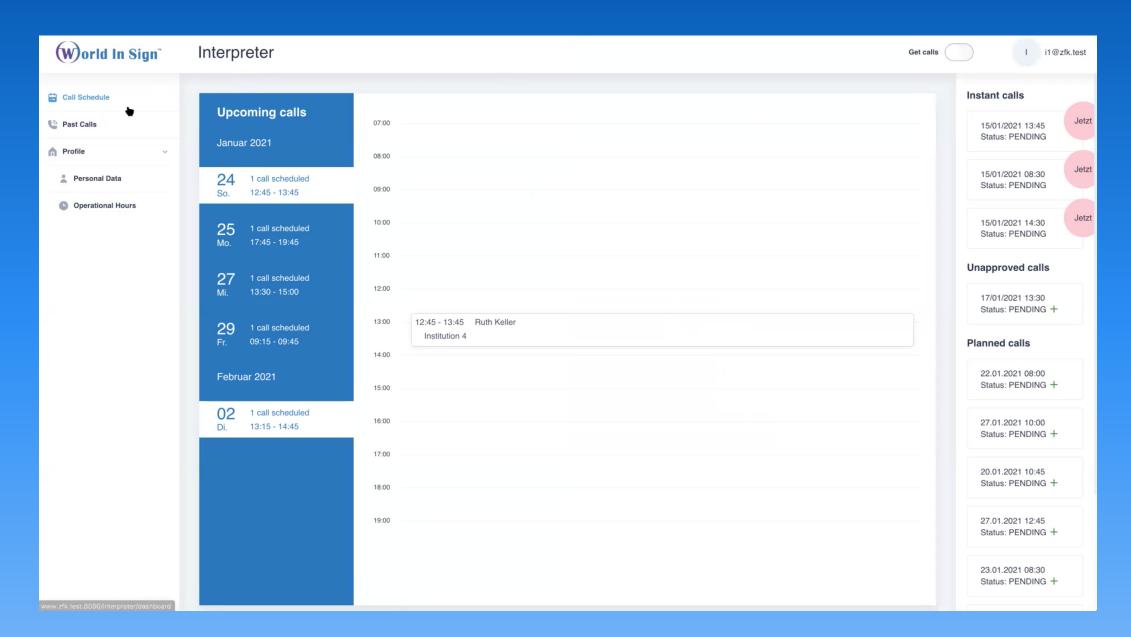








- Dolmetschtermine planen
- Sofortanrufe innerhalb der Öffnungszeiten
- Einfache Einladung einer dritten Partei in den Videostream (Videokonferenz)
- Sofortauslösung eines barrierefreien Notruf







Die Lösung für das Versorgungsdefizit – die WIS – Interpreter – APP

 Bereitstellung einer technologische Lösung, mit der Menschen mit Hörbehinderung zu jeder Zeit auf einen Dolmetscherdienst zugreifen können.

Der Vorteil für ALLE:

höhere Flexibilität
geringere Kosten
ortsunabhängig
mehrsprachig
Service per Push möglich





Die Lösung für das Versorgungsdefizit – die WIS – Interpreter – APP

Arbeitsplatz besteht aus:

1 PC mit 2 Monitoren (WIS)

1 PC (Notruf)

1 Telefon

1 Handy







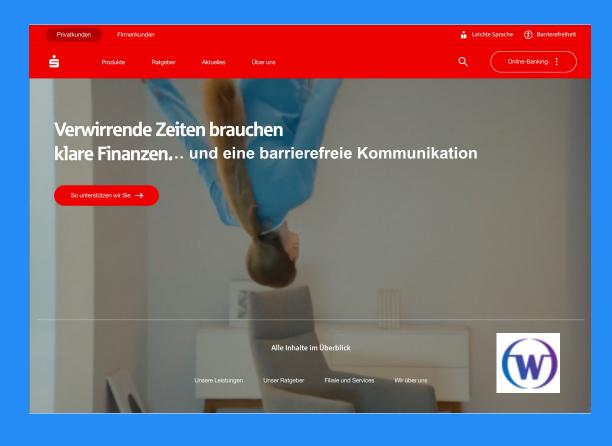
Beispiel für Einsatzkosten

Dolmetscheinsatz in Präsenz	Dolmetscheinsatz über die WIS APP		
Stundensatz 85,00 Euro Fahrtzeit/h 85,00 Euro Fahrtkosten/km 0,42 Euro	Minutenpreis Incl. Supportkosten/Monat (anteilig)		
Beispielrechnung Einsatz bei einem in Prenzlau (30 Minuten)	Beispielrechnung Einsatz per Video mit Prenzlau (30 Minuten)		
Honorar Hinweg (Potsdam-Prenzlau) 1:55 h 170,00 Euro Rückweg (Prenzlau-Potsdam) 1:55 h 170,00 Euro Fahrtkosten (169kmx2=338km) 141,96 Euro			
Gesamtkosten 566,96 Eu	ro Gesamtkosten 75,00 Euro		





Weitere Einsatzmöglichkeiten (Ein Beispiel)



z.B. Webseite der Sparkasse

Ein Klick auf den Button. Der Gebärdensprachdolmetscher meldet sich und verbindet zum gewünschten Ansprechpartner





Zusätzlich – Sicherheit für ALLE!











Barrierefreier Notruf - WIS emergency



https://worldinsign.de/wis-barrierefreier-notruf/









Automatisierte Notruf an die Leitstellen



direkter Notruf ohne Warteschleife



"Stiller Alarm" Funktion



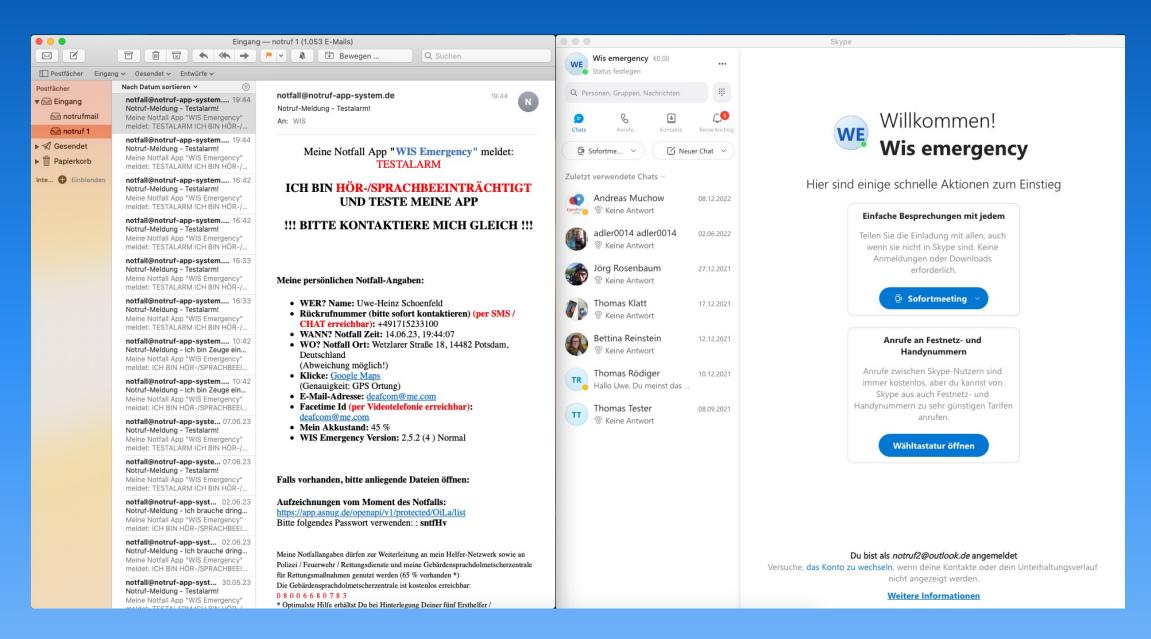
Information an individuell eingestellte Helferkette



Automatisierte Beantwortung aller "5-W Fragen" (Wer, was, wann, wo, wie viele Personen sind betroffen)



Anruf zur **Dolmetscherzentrale** und Zugang durch **Gebärdensprachdolmetschende**!







Per Knopfdruck Hilfe...

Notruftaste. Um die Dienstleistungen ohne Barrieren anzurufen.

Patent auf einen automatischen Notruf per Taste oder eine Uhr, die Ihre Körperwerte überprüft.

Inkl. internationaler Standards und Datenschutz







Push-News zum Thema Katastrophenschutz.

Barrierefreie und aktuelle Information über Ereignisse und Gefahren







Agenda

A ZFK e.V. und World in Sign EU GmbH

B WIS APP - spontane und geplante Einsätze

WIS App & die Arbeitsassistenz





Termin vor Ort – Persönlich

Möglichkeit 1:

Jeweils ein Tablet in der Dienststelle.

Individuelle App-Version mit direkter Verbindung in die Dolmetscherzentrale

—> der Dolmetscher ist dadurch bereits über den Anrufgrund informiert

Möglichkeit 2:

Kunde verwendet eigenes Handy und lädt die App selbst herunter.

Auswahlmöglichkeit "Verwaltungsverfahren" in der Anrufübersicht

—> der Dolmetscherist dadurch bereits über den Anrufgrund informiert





Termin – Ablauf wenn der/die Kunde*In nicht vor Ort ist

Kunde oder Kundin startet Terminanruf über WIS App

 Dolmetschende Person schickt Videolink an entsprechenden Berater*in (Videochat kompatible Hardware nötig/ Kamera)

Beratung findet mit allen 3 Personen im Videogespräch statt.







Zum Abschluß nur noch eine Information zur Notruffunktion / Notruf App

Die nachfolgenden Seiten zeigen die Leistungsfähigkeit auf.





FUNKTIONEN/ LEISTUNGEN	WIS Emergency (AKTIV SEIT 2014)	Nora (AKTIV SEIT 2022 – seit 2 Monaten abgeschalten)	EMERGENCY EYE (AKTIV SEIT 2019)	TESS RELAY (LETZTE AKTUALISIERUNG 2015)	NOTRUF PLUS (LETZTE AKTUALISIERUNG JANUAR 2019)
App basierter Notruf	Ja	Ja (Prototyp)	Nein (Prototyp)	Nein	Ja (Prototyp)
Downloads	über 100.000	Keine Angaben	Keine Angaben	unter 50.000	Keine Angaben da Prototyp
Android	ab 4.0	Ja 😀	WEBRTC Technologie	ab 4.4	ab 4.1
iOS	ab 9.0	Ja	WEBRTC Technologie	ab 7.0	Ab 10.0
Notruf mobile Daten- Übertragung ab Edge	Ja	nicht bekannt	Nein, ab 3 G	Nein, ab 2 G	nicht bekannt
Notfall-Ortung (Netz)	GPS, GSM, WLAN	Ja	GPS, WLAN	Nein	GPS, WLAN
Videotelefonie	Ja	externer Service	Ja 😛	Ja 😀	Ja
Gebärdensprach- dolmetscher	Ja	externer Service	nein	Ja 🙂	nein
Chat-Funktion	Ja	Ja	Ja	Ja 😛	Ja

Nur für Daten

Nein

8

Nein

Nein

Ja

SMS

SMS-Funktion

Notrufquittung (Nutzer)

Ja

SMS, Email

Nein

Nein

	NOTROF-APP-STSTEINIS (STAIND. JULI 2022)				
FUNKTIONEN/ LEISTUNGEN	WIS Emergency (AKTIV SEIT 2014)	Nora (NOCH IN DER ENTWICKLUNGSPHASE)	EMERGENCY EYE (AKTIV SEIT 2019)	TESS RELAY (LETZTE AKTUALISIERUNG 2015)	NOTRUF PLUS (LETZTE AKTUALISIERUNG JANUAR 2019)
Wer (Verifizierung)	Automatisch (Fax/Mail)	Nicht bekannt	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Automatisch (SMS)
Rückrufnummer (Nutzer)	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Automatisch (SMS)
Wann (Notfallzeit)	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Automatisch (SMS)
Wo (Notfallort)	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Automatisch (SMS)
Was ist passiert	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Automatisch (SMS)
Wie viele Personen	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Abfrage (Video/Chat)
Akkustand (Nutzer)	Automatisch (Fax/Mail)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Abfrage (Video/Chat)
Video-ID (Nutzer)	Automatisch (Fax/Mail)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (DGS/Schrift)	Abfrage (Video/Chat)
Fotoaufnahme (Beweis)	Automatisch (Fax/Mail)	Nein	Ja 🙂	Nein	Ja (optional)

Nein

Nein

8

3

Nein

Nein

Nein

Ja (optional)

Tonaufnahme (Beweis)

Notfallpass (Nutzer)

Automatisch (Fax/Mail)

Automatisch (Fax/Mail)

Nein

Nein

Nein

Nein

Keine Angaben

Keine Angaben

			Noticul-App-systems (Stand. Januar 2024)		
FUNKTIONEN/ LEISTUNGEN	WIS Emergency (AKTIV SEIT 2014)	Nora (NOCH IN DER ENTWICKLUNGSPHASE)	EMERGENCY EYE (AKTIV SEIT 2019)	TESS RELAY (LETZTE AKTUALISIERUNG 2015)	NOTRUF PLUS (LETZTE AKTUALISIERUNG JANUAR 2019)
Katastropenschutz und Information	Ja (Push-Nachrichten)	Keine Angaben	Keine Angaben	Keine Angaben	Keine Angaben
Zeugennotruf	Automat. (Fax/Mail/SMS)	Abfrage (Anruf/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (Video/Chat)	Abfrage (Video/Chat)
Internationale Notruf- Nummern (Backend)	Ja (automat. Erkennung)	Nein	Nein	Nein	Nein
Barrierefreier Notruf Video/Chat (Gehörlose)	Ja	Keine Angaben	nein	Bedingt (2 G notwendig)	nein
Barrierefreier Notruf Sprachausgabe Gehörlos & Blind	Ja	Nein	Nein	Nein	Ja, (ab iOS 10.0)
Barrierefreier Notruf (Taubblinde)	Ja, mobiler Notrufknopf	Nein	Nein	Nein	Keine Angaben
Barrierefreier Notruf (Analphabeten)	Ja	Bedingt (Anruf/Chat)	Bedingt (Video/Chat)	Keine Angaben	Bedingt (Video/Chat)
Barrierefreier Notruf mehrsprachig(Touriste n)	Ja, (automatisiert)	Nein	Ja, (Chat-Übersetzunger	Nein	Nein
Erteiltes europäisches Patent im Notrufsystem	Ja, seit 2018	Lizenz Telekom AG	Nein	Nein	Nein

Nein

Nein

8

Keine Angaben

Keine Angaben

Gemäß § TGK 108

Gemäß NotrufV

Ja, (Anruf/Fax)

Ja, (Anruf/Fax)

HandHelp[™] – Life Care

The European patent granted in 2018:

"Automatic triggering of an emergency call"

- An AWARD from ITU TELECOM WORLD
- A international product that no one can copy or build.
- An international innovation, that will change the world and safe more lifes, if you act now.
- Barrier-free for all situations



ITU TELECOM WORLD AWARDS 2019

The International Telecommunication Union is proud to recognize

World In Sign USA

Finalist
in the ITU Telecom World Global SME Awards
for the Most Scalable Solution
at ITU Telecom World 2019

Budapest, 9-12 September 2019





Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit

Kontakt



Uwe Schönfeld

Vorstand des ZFK e.V. <u>uwe.schoenfeld@zfk-bb.de</u>

Tel: +49 331 8871307



Andreas Muchow

Supervisor
Business Development
World in Sign EU GmbH
info@worldinsign.de



